

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН**

**ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Л.Н. ГУМИЛЕВА  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

**СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ (РОССИЯ)  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ**

**ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)  
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**



**РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ:  
ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**

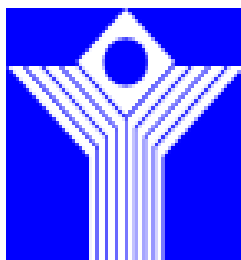
**МАТЕРИАЛЫ VIII МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ  
СТУДЕНЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

г. Сургут, 2021

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Л.Н. ГУМИЛЕВА  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ И ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

СУРГУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
(РОССИЯ)  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ  
КАФЕДРА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ЖУРНАЛИСТИКИ

ТУЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. Л.Н. ТОЛСТОГО (РОССИЯ)  
ФАКУЛЬТЕТ РУССКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ  
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ



## **РУССКИЙ ЯЗЫК В XXI ВЕКЕ: ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**

**Материалы VIII международной научной  
студенческой конференции**

**Сургут  
2021**

УДК 378:001:811.161.1

ББК 74.58

P88

**Редакционная коллегия:**

Е.А. Журавлёва (отв. ред., Казахстан), Н.В. Ганушак, Е.И. Бреусова,  
Д.В. Ларкович, Е.В. Пронина, Н.А. Красовская, Д.А. Романов (Россия),  
Д.С. Ташимханова, Э.Э. Яворская, О.С. Потапчук (техн. ред., Казахстан)

**P88 Русский язык в XXI веке: исследования молодых: материалы VIII международной научной студенческой конференции / Отв. ред. Е.А. Журавлёва. – Сургут: РИО БУ «Сургутский государственный педагогический университет», 2021. – 285 с.**

ISBN 978-5-93190-393-4

Сборник содержит статьи участников международной научной студенческой конференции, организованной по инициативе кафедры теоретической и прикладной лингвистики Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева (Казахстан) совместно с кафедрой филологического образования и журналистики Сургутского государственного педагогического университета (Россия) и кафедрой русского языка и литературы факультета русской филологии и документоведения Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого (Россия). Выступления участников конференции посвящены актуальным проблемам современного русского языка и лингводидактики; взаимодействия языков и этнических культур; языку средств массовой информации; особенностям изучения своеобразия художественных произведений.

Публикуемые материалы могут представлять интерес для студентов, магистрантов, докторантов и преподавателей, а также всех интересующихся проблемами развития современного русского языка в условиях поликультурного сообщества.

УДК 378:001:811.161.1

ББК 74.58

ISBN 978-5-93190-393-4

© СурГПУ, 2021

© Авторы, постатейно, 2021

могли обойти цензуру. Ещё одной темой «восточных» повестей является стихотворство. Придворные поэты довольно разнообразно представлены в произведениях русских авторов. И. А. Крылов в повести «Каиб» ставит проблему стихотворной конъюнктуры почти на первый план. Около пяти эпизодов содержат в себе ироническое описание деятельности придворных сочинителей, которые на всё готовы ради славы, карьеры и денег.

Писатели нередко используют в своих сочинениях волшебную атрибутику, образы таинственных влюблённых, сцены с переодеванием и др. Эти мотивы, диковинные пейзажи, причудливые одежды они переняли из стран Востока, благодаря чему не только возник новый необычный жанр, но и произошёл диалог культур. Вследствие этого «восточная» повесть стала очень популярной, появилось множество её разновидностей, ведь заимствуя основные элементы, каждый автор смог адаптировать произведения под читателя своей страны.

Литература:

1. Восток в русской литературе XVIII – начала XX века. Знакомство. Переводы. Восприятие. – М: ИМЛИ РАН, 2004. – 256 с.
2. Кубачева Н.В. Восточная повесть в русской литературе XVIII – начала XIX века // XVIII век. – Сб. 5. – М.; Л., 1962. – С. 295-315.

## **ОБРАЗ ЖЕНЩИНЫ ВО ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ РУССКОГО И КАЗАХСКОГО ЯЗЫКОВ**

*Сарсенбаева А.*

*[sarsenbayeva\\_aygerim@mail.ru](mailto:sarsenbayeva_aygerim@mail.ru)*

*Научный руководитель: к.ф.н., доцент Аюпова Г.К.*

*[bagira\\_03\\_05@mail.ru](mailto:bagira_03_05@mail.ru)*

*Евразийский национальный университет им.Л.Н.Гумилева  
г.Нур-Султан, Казахстан*

В данной статье предпринята попытка рассмотрения вопроса, связанного с определением роли женщины в обществе и отношением общества к женщине с точки зрения фразеологии. Фразеологизмы, как известно, являются богатым источником для изучения представлений народа об окружающем мире, о человеке, в том числе образа

мужчин и женщин. Как считает Н.Ф. Алефиренко «фразеология (или фраземика) изучает устойчивые сочетания слов с полностью или частично переосмысленным значением (осложненной семантикой)» [1:35].

В современном русском языке фразеологизм получает следующие определения: в языкознании: устойчивое выражение с самостоятельным значением, близким к идиоматическому; устойчивый оборот речи, не переводимый дословно на другой язык; идиома; устойчивый оборот речи, свойственный определенному языку и потому дословно не переводимый на другие языки, имеющий самостоятельное значение, которое в целом не является суммой значений входящих в него слов [2:14].

Фразеологизмы, характеризующие образ женщины, являются предметом исследования многих ученых. Анализ современных работ показывает, что в исследованиях по фразеологии последних десятилетий обозначились концепции, ориентированные на изучение фразеологического корпуса языка с учетом гендерного составляющего, обращение к которому свидетельствует о значительном сдвиге, наметившемся в лингвистике, предполагающей изучать язык в тесной связи с человеком, его сознанием, когнитивной деятельностью [6].

В рамках данной работы мы представим сравнительный анализ образа женщины в русской и казахской фразеологии.

Анализ фразеологизмов, содержащих женские образы, позволяет нам выделить культурные образы, иллюстрирующие восприятие женщин в сознании народа, а также определить роль женщин в обществе и традиционное отношение к образу женщины в обществе на материале русской и казахской фразеологии.

1. Женщина, мать (эйел, ана) как прародительница всего живого на земле, духовная ценность. Ср. в рус.: «Мать-божья», «Родина-мать», «Земля-матушка», «мать честная», «водица-матушка», «с молоком матери» и др., каз.: «Жер-ана» (мать-земля), «ақ жаулық» (женщина-мать), «Умай-ана». В русском языке слова *мать*, *матушка* используются как имя собственное и номинация других неодушевленных предметов, в казахском языке *земля* и *природа* выступают прототипом женщины.

2. Социальный статус женщины. Образ женщины (эйел, қатын) рассматривается в тесной взаимосвязи с ее социальными функциями (общественной и семейной): *мать (ана)*, *жена (жұбай, зайып, жар, қосағы)*, *сестра (әпке)*, *дочь (қыз бала)*, *бабушка (әже, кеуана)*,

*невестка (келін), сноха (женге) и др.* Во все времена идеалом служит женщина-мать: рус: «родная мать», «крестная мать», «мать-героиня»; каз.: «ана сүтін ақтау» (досл. искупить материнское молоко, т.е. оправдать «материнскую надежду»).

3. Внешний облик. Оценка внешности отражает внутренние качества, ср. рус.: «красная девица», «талиа в рюмочку»; во фразеологии казахского языка женщина представлена *адамнан асқан сұлу* («необычайно, сверхъестественно красивая»).

4. Внутренние качества, ср.: В русской культуре физическая красота не обязательна, важна внутренняя красота, предполагающая хозяйственность, трудолюбие, целомудрие и добрый нрав: «с лица воду не пить», «кисейная барышня» (изнеженная). «қыз қылызғымен» (букв.: «девушка с хорошими манерами»), «атқан таңдай» («словно утренняя заря»).

5. Негативный образ (распространённые стереотипы). В русском языке «женщина» ассоциируется с понятием «слабый пол», «прекрасный пол» с негативной оценочностью во фразеологизмах: «чертова кукла» (лживая женщина), «драная кошка», «мокрая курица» (образные сравнения с представителями флоры и фауны), «базарная баба» (скандальная), «дикая барыня» (крикливая, не выдержанная), «мужик в юбке» (грубая), «показать Кузькину мать» (шутливо-ироническая угроза), «вавилонская блудница» (крайне развращенная, распутная женщина).

В казахском языке «көк бет әйел» (бессовестная женщина), «долы қатын» (сварливая, обидчивая женщина), «тесік моншақ» (досл. дырявые бусы), «есік көрген» (досл. «видевшая дверь», т.е. побывавшая замужем) передают такие негативные внутренние качества, как злость, бестыдство, порочность.

На основе сопоставления русских и казахских фразеологизмов можно сделать вывод, что, большинство культурных установок и культурных образов, выраженных в русской и казахской фразеологии, совпадает, однако некоторые фразеологизмы имеют разную специфику и различную мотивационную основу. В обоих языках есть фразеологизмы, как с положительной, так и отрицательной смысловой нагрузкой, наблюдается больше сходств, чем различий.

#### Литература

1. Мокиенко В. Русская фразеология для чехов / В. Мокиенко, Л. Степанова. – Olomouc, 1995. – 288 с.

2. Кормильцева А.Л. Гендер во фразеологии. Елабуга, 2020. – С.63 // [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://kpfu.ru/staff\\_files/F1863079175/A5\\_uчебное\\_posobie\\_Kormilceva.pdf](https://kpfu.ru/staff_files/F1863079175/A5_uчебное_posobie_Kormilceva.pdf)
3. Сакаева Л.Р., Еремеева Г.Р. Сопоставительный анализ образа женщины во фразеологии английского, русского и казахского языков // Актуальные мировые тренды развития социально-гуманитарного знания. – Белгород: АПНИ, 2017. – С.24-28.

## **ОСОБЕННОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РУССКОГО ЯЗЫКА В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ ОРГАНОВ ГОСУДАРСТВЕННОЙ И МУНИЦИПАЛЬНОЙ ВЛАСТИ**

*Сафиуллин Н., Сафиуллина Ч.*

*nsafiullin@outlook.com*

*Научный руководитель: к.п.н., доцент Ярхамова А.А.*

*kazgau\_inyazyk@mail.ru*

*ФГБОУ ВО Казанский государственный аграрный университет*

*г. Казань, Россия*

Актуальность применения профессионального языка среди сотрудников органов государственной и муниципальной власти при взаимодействии с гражданами несомненна.

Затрагивая проблему языка госслужащих, можно говорить о том, что их халатное отношение к культуре речи и профессиональному языку способно замедлить процесс развития государства и формирования его динамических способностей, которые так важны в условиях нестабильности и непредсказуемости современного мира. [1]

Судя по комментариям в социальных сетях органов власти и отдельных чиновников, многие граждане жалуются на сложность восприятия слов государственных служащих при ответе на их вопросы. В настоящее время профессиональный язык госслужащих отличается канцеляризмами и злоупотреблением профессиональными терминами.

По мнению самих чиновников, сложность их языка связана с необходимостью однозначности их ответов на возникшие вопросы, при этом, общение государственных и муниципальных служащих в социальных сетях требует изменений, так как в них нет необходимости вести общение на бюрократическом языке.